

融 Communion

天主教華語聖經協會聯合會

United Chinese Catholic Biblical Association 2004年10-12月 第三期季刊



編者的話

「在起初已有聖言，聖言與天主同在，聖言就是天主。」(若1:1) 天主因祂的慈善和智慧，樂意把自己啟示給人，並使人認識祂旨意的奧秘。因此人類藉成為血肉的聖言基督，在聖神內接近父，並成為參與天主性體的人。所以不可見的天主為了祂無窮的愛情，藉啟示與人交談，宛如朋友，為邀請人同祂結盟，且收納人入盟(啟示2)。於是，聖言成了血肉，寄居在我們中間(若1:14)，使我們獲享更豐盛的生命(若10:10)。

教會常常尊敬聖經，如同尊敬主的聖體一樣，因為特別在聖體禮儀中，教會不停地從天主聖言的筵席，及從基督聖體的筵席，取用生命之糧，而供給信友們(啟示21)。在教宗的論聖體年的牧函《主，請同我們一起住下罷》指出，在梵二會議後40年舉行「聖體年」，可謂是一個重要機會，讓信友團體在生活中實踐聖言方面作出檢討。以大家聽得懂的語言來宣讀聖經，仍不足夠，還須用心宣讀，妥善準備，虔誠聆聽，細味默想，這樣，天主的聖言才能夠觸動和光照我們的生命(Mane Nobiscum Domine 牧函13)。

2005年是《天主的啟示教義憲章》頒布

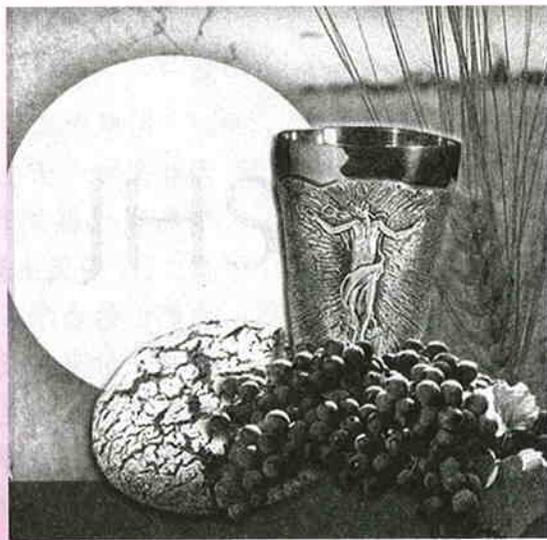
四十周年，我們特別邀請台灣聖經專家房志榮神父，於今期及明年一連四期的《融》撰寫專文，幫助大家對「啟示憲章」了解多一點，以及分享這文獻對我們的讀經、信仰和靈修有何啟發。

此外，我們增設了「專題特寫」版，刊載一些較深入有關聖經主題及思想的文章。

2005年的禮儀讀經選讀瑪竇福音，今期邀請了香港聖經學院畢業生夏志猷兄弟供稿，與讀者一起細看「聖史瑪竇眼中的門徒」。

在「世協傳訊」版刊有2005第四屆亞太區聖經大會及世協第三任主席雅隆迪主教慶祝八十榮壽的消息。「各地消息」版及「見證分享」版繼續展現「天主聖言的甘飴和美妙」。另外，「聖言資訊」版提供實用的「背誦聖經金句的方法」，並推介值得細閱的書籍。

在上主的帶領下，天主教華語聖經協會聯合會已踏入第15周年。在新一年的開始，願我們在聖言的光照及聖體的滋養下，繼續努力使「天主的言語飛奔而受到光榮」(得後3:1)。





天主教世界聖經協會 [Catholic Biblical Federation - 簡稱「世協」] 是聯合專務聖言工作的公教團體之環球組織。目前世協有 310 個會員團體分布於全球 126 個國家，而華語聖經協會聯合會屬會員之一。

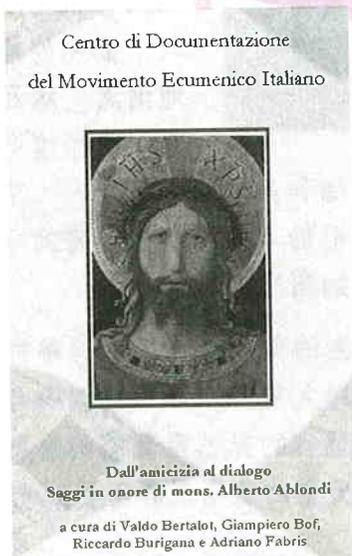
恭賀世協第三任主席八十榮壽

意大利 Livorno 教區的雅隆迪主教 (Bishop Alberto Ablondi) 於 1984 至 1996 期間擔任世協第三任主席，在拓展全球聖言工作方面貢獻良多。欣逢 2004 年 12 月 18 日為雅隆迪主教的八十歲壽辰，世協現任羅馬區聯絡員及前任秘書長費康伯神父 (Fr. Ludger Feldkammer)，以及十位聖言服務者特別送上祝福及恭賀，並將對雅隆迪主教的觀感和建樹加插於特別編製的書冊，作為富有意義的生日禮物。

呈獻給雅隆迪主教的書冊共有 524 頁，名為「從友誼到對話 — 表揚雅隆迪主教的文章」，內容包括四個部分：(1) 聖經；(2) 合一對話；(3) 猶太人與基督徒對話；(4) Livorno 的合一運動。該書由英國及海外聖經公會出版，在意大利合一文件中心發售。

於 12 月 18 日，一眾教會的同道及親友與雅隆迪主教共慶其八十榮壽。當天除了有特別的禮儀慶典之外，雅隆迪主教更獲盼發 Livorno 城市榮譽金章。

作為主席，雅隆迪主教忠誠地履行其職務，包括：(1) 主理會務；(2) 激勵及帶領世協發展；(3) 在教廷作世協代表。



呈獻給雅隆迪主教的書冊封面設計



親友與雅隆迪主教(左二)共慶其八十榮壽

在 1994 年世協 25 周年慶祝會上，雅隆迪主教指出未來聖經牧民的挑戰和目的：「由聖經跨越到天主聖言，將生命投向這聖言……世協的職責是教導天主子民去聆聽天主的聲音，使我們更明白他人的需要，好能更深入及全面地明白天主聖言，並宣講救恩。」

回顧十二年的世協主席服務，雅隆迪主教深切體會「天主發出的語言必會賜予生命」。總結與世協同行的經驗，他指出三方面的順從：(1) 對天主聖神；(2) 對天主的時刻；(3) 對人們。他表示：「這十二年與世協一起的日子確是一份來自天主的寶貴禮物，讓我認識很多朋友，令我的生命更豐盛。對我來說，作為一位教徒、一位神父、一位主教，以至投入世協的生活，大大增進了我對聖言的愛慕，而聖言本身亦因著人們的愈加愛慕而增長。」

雅隆迪主教於 1924 年 12 月 18 日出生，1947 年晉鐸，1966 年獲委任為 Livorno 教區助理主教，1970 年成為 Livorno 教區主教。2000 年 12 月 9 日正式退休。他具有文學博士學銜，曾專修考古學、哲學及倫理。在 1984 至 1996 年就任世協主席期間，他亦為歐洲聯合聖經公會副主席、宗座基督徒合一促進委員會成員及意大利主教團副主席。

第四屆亞太區聖經會議 2005年2月假菲律賓舉行

世協亞洲 / 大洋洲會員將於2005年2月14-18日假菲律賓舉行第四屆聖經會議，主題是：「天主聖言 — 生活的希望，持久的和平」。

大會的目的包括以下四方面：

1. 反省聖經有關和平的思想和我們現況的關係。
2. 就面對亞洲的政治及文化衝突，從聖言的光照分享不同的和平傳統。
3. 回應現代文化的挑戰，例如：暴力的文化(恐怖主義、罪行、毒品等)、消費主義、物質主義及全球化。
4. 發起製作亞洲聖經註釋，包括對今日亞洲環境的反省。

就主題反省方面，大會包含三個主要講座：

1. 聖經的和平概念 (講者：Fr. Gil Alinsangan, SSP, SSL)
2. 啟示憲章與亞洲默示神學 (講者：Fr. Jacob Theckanath)
3. 亞洲釋經反省 (講者：高夏芳修女)

大會的舉行將採用以下互動的牧民方向作反省及計劃：

1. 觀看環境 — 經驗及數據資料 (政治、經濟、文化、宗教、生態環保)
2. 社會分析 — (如何？為什麼？)
3. 神學反省 — 聖經及非聖經角度 (天主在這些情況下對我們講了什麼？)
4. 策劃行動 — (我們可作什麼？)

至今，世協有78個會員團體分布於亞洲 / 大洋洲的27個國家。



菲國北呂宋區域聖經研討會

於2004年9月27至30日，菲律賓舉行了北呂宋第廿二屆區域聖經研討會，主題是：「天主聖言 — 生活的希望，持久的和平」。此外，該活動亦包含慶祝「若望保祿一世聖經中心」廿五周年紀念，以及第四屆菲律賓主教團聖經委員會諮議會。

大會聚集了近160位來自全國的參加者，主要以三個講座為反省方向：

1. 「記念過去」(講者：Fr. Ludger Feldkamper — 「若望保祿一世聖經中心」創辦人)
2. 「環顧今日聖言工作的趨勢」(講者：Bishop Arturo Bastes — 菲律賓主教團聖經委員會主席)
3. 「展望將來」(講者：Bishop Cornelio Wigwigan)



展望北呂宋區域的未來聖言工作推廣的路向，與會者希望能使天主聖言成為每個基督徒生命的中心和根基，好讓信眾能「相信其所閱讀的，教導其所相信的，實踐其所教導的」。

大會作出以下的許諾：

- 更積極回應及實踐梵二的呼召：「讓教友更容易接觸天主聖言」(啟示22)
- 與各神職人員及其他聖言服務者協調合作，實踐北呂宋教會建設及發展基督徒基層團體
- 學習欣賞我們美麗及豐盛的文化，從中發現聖言的種子
- 繼續尋找創新的方法使現代人認識福音

菲律賓主教團聖經委員會及位於北呂宋區的若望保祿一世聖經中心，分別為世協的正式會員及附屬會員。

「啟示憲章」發酵四十年

房志榮神父

「天國好像酵母，一個女人取來藏在三斗麵裡，直到全部發了酵。」（馬竇福音十三章33節）

女人是教會，三斗麵是我們——天主子民，酵母是天主聖言。耶穌這一個小比喻在過去的40年，直到今天，還在實現。我們懷著感恩的心作一回顧。個人和團體都可作一些期許，如何使這麵團發酵更深更廣。

2005年是梵二大公會議公布《天主的啟示教義憲章》40周年，華語聖經協會聯合會的《融》季刊打算每期登一篇文章，簡單說說「啟示憲章」對我們的讀經、信仰和靈修有甚麼啟發。本期略談「啟示憲章」的來路和目標。

此一憲章從1962秋的第一期會議開始討論，一直到1965秋的第四期會議末才投票通過公布。表示三千多大會教長們（Council fathers）對這一文件的重視和不敢掉以輕心。原因是基督信仰和其他大會文件都以天主聖言和人對聖言的答覆為基礎。1962-1965四年每年秋天的會議期間及休會的更長時間，都在推敲探討。有些過程不無戲劇性。大會前神學委員會所寫的草案於1962年11月提出討論時，遭到嚴厲的批評。幾天後，投票決定是否要把草案退回給神委會重寫。60%的票說是。但尚不到2/3，這是為此類重大決定，會前所規定的絕對多數。教宗若望廿三世此刻作了一個有名的決定：贊成重寫的票雖不到2/3，但已是大多數，草案得重寫，他並成立了一個混合委員會，由神委會與合一秘書處共同負責。



新草案的一些特點有：不說啟示有二個泉源（聖經和傳授），而說啟示本身（第一章）和啟示的傳授（第二章）。這樣不把聖經和傳授看做二個分開的泉源。此外，陳述方式不那麼哲學，而更是聖經的和歷史的。在釋經上頗注重現代方法，認同1943年「聖神啟迪」通諭所說的。1963年第二期大會本已可討論此草案。但起草委員會要求繼續討論。1964年第三期會議中，教長們帶來很多modi，即修改意見，委員會一一予以處理。在第四期會議中又加上一些修正，其中有些是教宗保祿六世提出的。在這最後一期會議中，終於透過幾乎一致的票數，草案被大會通過、接受，而於1965年11月18日公布。



事實上，這就是梵二對聖經的申明和表態。本文件的四章（3-6）明顯地講聖經。第一和第二章則把聖經放在整個基督信仰救恩史的脈絡裡說明其來源和功用。為基督信仰來說（猶太教信條也然），天主是一「位格神」，祂曾向人說話，這是一基本信條。就是說，天主啟動了與人的對話，邀請人聽祂的話，並予以回應。天主的話是啟示，人的回應是信仰。這在2005年的《融》中將會逐一講解。

聖史瑪竇眼中的門徒 夏志猷

從將臨期開始，大部分的主日感恩祭福音選讀均來自瑪竇福音，此文分享有關「瑪竇福音中的門徒」，讓大家特別留意這第一批成功地跟隨基督的人，從中學習與借鏡。由於聖史在編寫福音時是自由地運用手頭上的資料，如果要突顯瑪竇福音的特色，我們必須透過與馬爾谷福音比較，才可以清晰地看見聖史的心意，因為馬爾谷福音往往被人認為是瑪竇福音的原流資料之一。因此本文首先會看看馬爾谷福音中的門徒的特點——他如何描寫門徒，然後才看聖史瑪竇改動或者加插的部份，最後歸納他透過這些更改，希望傳遞給讀者的訊息，而這訊息為現今的基督徒仍然具生命力的。

馬爾谷筆下的門徒

馬爾谷筆下的門徒與耶穌常常產生誤會，原因為他們不明白耶穌。門徒即使在耶穌講完譬喻之後，再向他們詳細解釋，他們都不會明白(谷4:10-20, 34)。從以下幾個例子，讓我們更清楚看見馬爾谷的選擇。

在「步行水面」的敘述中，門徒看見耶穌，以為祂是妖怪，所以非常驚恐。聖史解釋：「他們由於不明白關於增餅的事，他們的心還是遲鈍。」(谷6:52)。「不明白」的描述一直持續到第二次增餅，事實上，他們已經歷了第一次增餅，但仍然問：「在這荒野裡，人從那裡能得餅，使這些人吃飽呢？」(谷8:4)。這些事以後，他們又來到船上，耶穌囑咐他們要提防法利塞人的酵母，可是他們彼此議論：他們沒有帶餅了(谷8:16)，於是耶穌對他們說：「……你們還不明白，還不瞭解嗎？你們的心仍然遲鈍嗎？你們有眼看不見，有耳聽不見嗎？」(谷8:17-18)，結論是他們還是不瞭解(谷8:21)。馬爾谷在「往耶路撒冷的路上的敘述」(8:22 - 10:52)中巧妙地運用資料，突出門徒的盲目和遲鈍的心。「瞎子復明」的奇蹟故事編排在首尾，先是貝特賽達治好瞎子(谷8:22-26)，然後是耶里哥治好瞎子巴耳提買

(10:46-52)，他利用兩位生理上的瞎子來襯托門徒在靈性上也是盲目的。在貝特賽達，聖史特別描寫耶穌要兩個步驟才能使瞎子復明，與西滿認主的過程配合得天衣無縫，有互相輝映的效果。聖史要讀者知道，西滿也是一步一步地才能認清耶穌的身份。雖然他能夠明認耶穌是默西亞，永生天主之子，但卻拒絕接受祂是一位受苦的默西亞，他對耶穌的認識只是局部的，仍然是模糊不清，西滿仍是個瞎子。即使耶穌繼續不斷地向門徒預言自己的苦難，他們仍然不能接納祂是一位受苦的默西亞，更不可以接受跟隨祂而也必要與祂一同受苦，可見門徒的眼睛瞎了，心也是遲鈍的。最諷刺的是馬爾谷給西滿最後的一句是：「我不認得你說的這個人。」(谷14:71)，是耶穌被解送到大司祭那裡，在庭院中向旁邊的人說。

瑪竇筆下的門徒

馬爾谷的門徒既盲且聾，心也是遲鈍的。他們不明白耶穌，更不認為跟隨耶穌基督，就必須背十字架，與祂一同走苦路。反觀聖史瑪竇筆下的門徒卻大相逕庭，耶穌甚至稱讚門徒說：「你們的眼睛是有福的，因為看得見；你們的耳朵是有福的，因為聽得見。」(瑪13:16)。從瑪竇的手法，可見其心思。他編排耶穌連續說了七個譬喻之後(參閱13:1-50)，就問門徒：「這一切你們都明白了嗎？」他們說：「是的。」(瑪13:51)。從瑪竇的觀點來看，門徒的問題與馬爾谷的不盡相同，他們是「小信德」或是「信德薄弱」呢！

聖史瑪竇在一些小片段中加入了小信德或信德薄弱的評述。在「山中聖訓之後的言論」中，耶穌勸勉他們該先尋求天主的國和它的義德，但是他們仍然憂慮吃什麼、穿什麼，所以祂說他們是信德薄弱的人(瑪6:30)。在「平息風浪」時，耶穌責罵他們小信德，因為他們害怕船會被大浪所掩蓋(瑪8:26)。當耶穌勸他們要提防法利塞人和撒杜塞人的酵母時，他們卻誤會受責是因為他們沒有帶餅，於是耶穌說：「小信德的人！……」(瑪16:8)，我們看見瑪

寶在這裡用「小信德」來開始這段對話，但結語卻補上：「他們這才明白耶穌……」（瑪16:12）。當瑪竇描述治好貝特賽達的瞎子時，他又放棄了來自馬爾谷的兩階段治療過程。因為他沒有必要暗示門徒是靈性上的瞎子。在瑪竇筆下的門徒雖然明白耶穌，但仍是小信德。在耶穌顯聖容之後，祂與門徒討論厄里亞是否先來的問題，在結束討論後，聖史插入這一句：「門徒這纔明白耶穌給他們所說的，是指洗者若翰。」（瑪17:9-13），馬爾谷在相同的敘述中，就找不到這一句。但在第七節之後，他們又被耶穌批評為「小信德」的人，因為他們未能為小孩子驅魔（瑪17:20）。在「西滿認主」的敘述之中，耶穌知道西滿能夠認出祂是默西亞不是因為血和肉的啟示，而是來自在天之父的能力（瑪16:7），他便稱祂為磐石，後來很快又改稱祂是絆腳石，因為祂未能接受一位受苦的默西亞。

聖史瑪竇最富戲劇性地運用「明白」與「小信德」的技巧，莫過於耶穌「步行水面」的敘述，馬爾谷在這敘述中的對門徒的評語是：「他們心中越發驚奇」（谷6:51），結論是門徒還不明白關於增餅的事，他們的心還是遲鈍（谷6:52）。反觀，聖史瑪竇的門徒就判若兩人，他甚至寫西滿能夠同耶穌一同步行水面，不過由於懷疑和小信德，所以下沉，但他記錄船上所有人都朝拜耶穌說：「你真是天主子。」（瑪14:33）。相同的說話出現在「西滿明認耶穌」的敘述之中。聖史讓讀者相信門徒，以及西滿都知道而且明白耶穌就是默西亞，問題只是小信德、信德薄弱呢！這個矛盾在福音的尾段再次出現，「耶穌升天」與「步行水面」有異曲同工之效。這兩件事都發生在加里肋亞附近，一個在山上，一個在海上（瑪14:23；28:16），門徒都「看見」耶穌，一個是靈性上「看見」祂是天主子的身份，另一個「看見」真實的復活後的耶穌基督。他們在兩個片段的內心世界與表面行為卻沒有兩樣，心中仍然疑惑卻朝拜了主。「信與惑」並存的弔詭在這兩處都推演到高峰。顯然而見，聖史瑪

竇的門徒對耶穌基督有豐富的認識，但他們卻跌入知易行難的陷阱之中。他們沒有因為豐富的知識，而變得大膽地、全心全意地相信基督、跟隨基督。

現代基督徒的反省

為今天的基督徒值得借鏡的正是這點。雖然今天我們未能親見耶穌，但教會為我們保存了寶貴的信仰；我們被聖言、聖事所滋養；今天我們亦活在復活基督的光照之下，我們能夠用這眼光來看救恩史、來瞭解天主的計劃。現在教會亦發展了一套完備的神學、倫理，讓信徒學習和跟從。在知識的質與量方面，我們的確比二千年前的門徒知道更多、更豐富。但我們有沒有因為豐富的知識，而變得大膽地、全心全意地相信基督、跟隨基督呢？

「門徒」一詞在希臘文中的意思具有學徒之意。瑪竇的門徒正正就是這一類，他們跟隨耶穌，除了向祂學習知識外，還要跟耶穌基督走苦路，他們必須接受耶穌就是梅瑟法律的圓滿，接受祂的逾越，即透過苦難、死亡才到達復活的勝利。在這末世時期之始，必須領洗加入教會。在這新家庭內祈禱，明認復活的基督是主。祂將會按人的行為來施行公審判，祂看人能否締造和平、尋求正義、以善勝惡、放棄仇恨、以愛待人、供養飢餓者、供水給口渴者、收留無家可歸者、給赤身露體的人穿上衣服、看顧患病的人及探望監裡的人（瑪25:31-46）。

瑪竇要表達的是一群具有相當知識又心存懷疑的門徒，在天主的計劃之下仍有可為，他們不是充滿聖神而走上傳教之路嗎？他們被派遣到世界各地，宣傳福音，使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給人們授洗。（瑪28:19）「信與惑」的弔詭依然存在你我心中，我們會被「知易行難」所征服呢？或是向「步行水面」的伯多祿學習呢？

主要參考資料：Dennis Hamm, *Matthews Portrait of the Disciples*, *The Bible Today-Matthew Vol. 42 No. 5*, Donald Senior(ed.), Liturgical Press, September 2004.



特別的周末聖言退省

華文聖經協會

一個別開生面的周末退省舉行了，出席的二十多位（新加坡）聖經協會中委委員及讀經小組組長們，都感到新奇、愉快，而又收獲良多。首先，主持人蕭永倫神父發給每人一份印了69首短小經曲的紙，他以聖歌《因我名相聚》「那裡有兩三個人相聚，我就必會臨在他們中間」為開場，要我們大聲唱，重覆的唱，繼以低聲，用心的吟唱。

他要我們在這段時間靜默沈思，不斷的祈禱，讓天主帶領我們，加強我們與天主的關係。接著我們迎來了聖神「聖神來，聖神將我充滿主愛，聖神開，聖神辦，聖神辦開我心裝主愛」，引出了退省的主題：手機＝首基：首要的基礎。通過手機對我們的影響，引導我們看到天主聖言對我們的影響，用具體的形像來幫助我們聯想天主給我們的恩惠，把我們在退省中所得聯貫到我們的日常生活上。

蕭神父指出在現今的社會，手機與人的關係非常密切，在寧靜的環境中，手機的鈴聲帶來了干擾，同樣的在吵雜的環境裡，有時我們會聽不到手機的響聲，這有如我們因受外在雜音的干擾，因此對天主傳來的訊息，我們聽不見也接收不到，到底是什麼原因把天主的聲音給掩蓋了呢？

「撒種的比喻」（瑪十三：3-9），告訴我們人對天主聖言有四種不同的回應：（1）不聽，不想認識，將之棄於路旁；（2）只是表面的，膚淺的，沒有喜悅也沒有接納，沒有把聖言深植在心中，對聖言的實踐只是表達出我們對宗教的一種虛榮，只讓人看到只有宗教的外表；（3）受內在因素的影響如對生活的憂慮、怨恨、盲目的追求物質享受，構成了一種壓力，有如毒瘤，或受各種外在雜音如廣播、電視等所影響，有如被荊棘所包圍，把天主的話擠了出去，而無法回應天主，造成生命中的黑



暗；（4）手機的震動給了我們刺激，有如天主通過聖神的感動，一句話，提醒、幫助了我們；有時天主也會藉著我們的言語去幫助身邊的人，如果我們肯把寶貴的時間奉獻給天主，培養聆聽天主聖言的習慣，讓聖言佔據了我們的心房，通過祈禱去體會天主對我們的關懷，建立良好的神與人的關係，這是何等美妙。

他也指出人與人之間的溝通，藉著手機，傳達了訊息，也傳達了圖像。信仰是天主給我們的一個恩賜，在信仰培育的過程中，會受到他人影響，有時會有偏差，在認知天主的形像、稱呼或描述不正確，會影響我們對天主的看法，甚至拿天主與其他神比較，其實真神只有一個，那就是天主。

他繼續以現今人與人的交往，也以手機來互傳短訊，同樣的在信仰生活中，教會的傳統中也有熱心短誦，我們在祈禱時引用聖詠或其他短禱詞，重覆的唸，誠心的唸，以短誦方式時時刻刻體會天主的愛，在內心深處與主相遇、相通。在看聖經時，遇到好的句子，以小冊子記錄下來，隨時隨地都能拿出來，反覆的唸，把主的聖言牢記心中。

周末退省（11月14—15日）的主題是：信仰手機（首基）。整個活動以手機為比喻，分四個部份進行討論：（1）雜音vs天音，（2）手機功能vs天人溝通，（3）MMS vs 天主肖象，（4）SMS vs 短誦。

通過這次的退省，我們瞭解到雜音影響了我們接收天音，我們要祈求天主把我們生命中的荊棘和石頭移開；時時以手機或短訊與人溝通，同時也不要忘記與天主溝通。



加深認識聖經

林玉俊

汶萊聖經協會於2004年邀請香港黃國華神父蒞臨汶萊主持聖經課程。黃神父是神學碩士，曾在耶路撒冷方濟會學院讀了三年聖經。

黃國華神父在汶萊主講兩個星期的聖經課程，馬拉奕和詩里亞堂區的聖經課程由8月15至20日舉行，課程包括舊約導論、瑪爾谷福音、福音中的奇跡。期後，斯市由8月21至26日舉行，課程包括聖經背景、舊約導論、路加福音與宗徒大事錄。斯市有40位教友參加，大家都積極參與。為期六天的課程，教友的反應是對聖經有新的認識，我們學到很多，收獲很豐富。特別有些經文我們不知讀了多少遍，也領會不到天主的訊息，經過黃神父的詮釋之後，我們才明白天主的訊息，同時神父也解答了我們心中的疑問。神父也花了很多寶貴的時間去準備資料供我們參考。感謝天主！

黃神父強調梅瑟五書兩個重點：

1)愛天主(申6:4-6)，2)愛人(肋19:18)

及先知書和歷史書幾個重點：

1)服從(撒15:22)，2)仁愛(歐6:6)，3)公義(亞5:24)

為了迎接救主的到來，從11月29日開始連續四個星期一晚上，斯市堂區舉辦耶穌嬰孩誕生的英語聖經課程。以瑪竇福音和路加福音所寫的嬰孩誕生故事，採用Little Rock的聖經課本題目供我們做討論與分享。沈高略主教與梁順才神父也有參與，並給我們很大的鼓勵，討論與分享後，沈主教給我們指導，讓我們更明瞭耶穌誕生的意義，以準備救主再度來臨。



經過黃國華神父的聖經詮釋，大家都獲益良多。



人事及活動匯報

古晉聖經協會於9月28日舉行新一屆理事複選，以下為新理事團成員：

會長：黃儀惠

副會長：羅漢璋

秘書：鄒德義

副秘書：陳惠嫦

財政：羅佩玲

副財政：鄭茗貴

委員：羅國璋、莫少旺、張曼莉、張偉涵



第二屆東馬及汶萊監牧區華語聖經研討會已於9月24至26日假詩巫教區聖心堂區中心舉行，聚集了來自各地區83名的神職人員、傳道員、修女及平信徒。大會主題是：「在基督內我是誰？」，由詩巫教區蘇孝洲主教主持。

研討會設有三個副題：

(1) 在耶穌內怎樣過勝利的生活

(2) 在耶穌內怎樣做個好基督徒

(3) 敬禮如唸玫瑰經、拜苦路、九日敬禮、恭敬耶穌聖心和上主慈悲經等能幫助我在耶穌內成長

透過討論及分享，參加者更了解主題的意義，並許諾活出聖言，竭力推廣福傳的使命。

最後，大會一致通過成立馬汶天主教華語聖經聯合會，並推選張偉涵兄弟為首任會長，而各地區的聖經協會會長是當然副會長。第三屆區域聖經研討會將於2006年假汶萊舉行。



2004聖經研習會

台北總教區聖經協會於11月6日舉行2004年聖經研習會，有近六十位教友參加，而聖經協會神師劉丹桂主教及王榮和副主教都全程參與。是次研習會邀請到輔大神學院黃懷秋教授主講「斐理伯書」。黃教授對保祿書信有獨到深入的研究，她深入淺出的解釋聖保祿寫給斐理伯城教會書信的內涵，而參加者在三個小時中聚精會神地聽講。

聖經協會於2003年舉辦了四次研習會，北部地區教友們反應非常熱烈，往後將陸續舉辦類似的聖經研習，希望大家踴躍參與，共同在研習聖經的領域中加深對研讀聖經的興趣，正如聖熱羅尼莫說：「不讀經就不認識耶穌基督」。

斐理伯書可以說是保祿書信中的「喜樂書信」，最後劉主教以喜樂、恩寵與平安給予參加者勉語，希望大家都能從研讀聖經中獲取到恩寵和喜樂。



遼寧教區盼望成立聖經中心

遼寧教區裴軍民神父參加2002年在黎巴嫩舉行的天主教世界聖經協會第六屆全球代表大會，以及翌年在馬來西亞舉行的第七屆世界華語聖經研討會後，受到國外一些成功的聖經牧職事例啟發，致力在其教區成立聖經中心推動聖經牧民工作。

裴神父憶述，在會議中聽到有關多元論的演講，啟發了他在聖經牧民上「對天主聖言要有多角度詮釋」，因為基督徒是生活在不同的環境中。裴神父一年中大部分時間，忙於瀋陽天主教神哲學院副院長的工作，而在修院暑假和寒假期間，他會到各堂區舉辦《聖經》課程及推廣讀經。他指出，目前幾乎每個堂區在主日都有研經小組，讓教友研讀《聖經》及分享信仰生活經驗。

1992年晉鐸後，裴神父到美國一所神學院深造，1996年取得聖經碩士學位。



澳洲天主教華人團體成立50周年

1954年3月，中華方濟會士張天樂神父和已故徐英發主教由德國前往澳洲，發展福傳事業，至今已達50年，而澳洲天主教華人團體先後舉辦各種活動，以資紀念。於12月最後一次的活動包含豐富的內容，包括隆重禮儀慶典、學術講座、靈修活動、活動圖文展覽、聖方濟生平短片欣賞，以及新加坡中華公教聯絡社分享中國福傳經驗。

是次舉辦慶祝活動，正逢聖母始胎無染原罪欽定150周年紀念，澳洲華人牧靈中心特別邀請了香港方濟會區會長胡健挺神父於12月3日主講「聖母始胎無染原罪」講座，以及在12月4及5日分別以粵語及國語主持名為「聖母與聖體」的將臨期退省。特別慶典的彌撒由澳洲方濟會會長 Very Rev. Fr. Stephen Bliss 主禮。另外，新加坡中華公教聯絡社以國語及英語分享中國福傳經驗，主題為「與龍共舞廿三載」。





接待世協前任秘書長

世協前任秘書長費康伯神父(Fr. Ludger Feldkamper)於10月2至5日到訪香港。香港聖經協會神師、幹事及一眾會員於10月4日(聖方濟瞻禮)與費神父一起晚膳，共度了一個歡愉的晚上。在分享中，費神父指出他先前往菲律賓出席其所創立的「若望保祿一世聖經中心」(位於北呂宋)成立25周年慶典，同時參加菲國第四屆聖經工作諮詢及策劃，以及第22屆北呂宋區域聖經研討會，反省主題為「天主聖言——生活的希望，持久的和平」。費神父表示讚賞協會為天主聖言服務，而藉著世協的工作和聯繫，他感到十分欣喜與香港的會員(包括協會、思高聖經學會及聖經學院)建立多年的友誼。他更特別稱讚陳維統神父為推動中華聖經工作之父，貢獻良多。

聚會結束前，他送贈一隻由菲律賓聖經委

員會出品的部族福傳音樂CD予協會作紀念品(見圖)。在港期間，費神父參與了周豫康和謝明輝的領受終身執事聖職典禮；為香港菲律賓聖經牧民團體主持第64屆「聖經基礎訓練營」的結業禮暨感恩祭；接受Mabuhay(Sunday Examiner)、公教報及天亞社的訪問；參觀董思高聖經中心及不同聖堂；到訪聖神修院及聖神研究中心，以及與不同的香港教會朋友會面和分享。費神父於1984至2000年任職世協的秘書長，他現時為世協的羅馬區聯絡員。

(另見費康伯神父的分享「撒種者與收割者一同歡樂」刊於第11頁)



從聖經看今日社會處境 莫麗瓊

香港聖經協會於11月20日舉辦會員聚會，並邀請了方濟會士陳滿鴻神父主講一個名為「觀今日香港社會處境——悟常新聖言啟發視野」的講座。陳神父首先回顧香港在不同年代的社會狀況：(1) 70年代初期——無民選，無政黨，只有學生的醒覺；(2) 89年中國對民運鎮壓；90年香港加快民主進程，有中、英爭拗；(3) 97年香港回歸。由89至90年，香港有移民潮出現，在教會、堂區的中堅份子人才流失，甚至修會亦靜悄悄在外國建立會院。

轉到聖經，舊約是記載猶太民族二千年的歷史，由亞巴郎至耶穌，由家族、部落、民長……，由流浪40年至建立自己的國家的奮鬥史、辛酸史，二千年的興衰，亦是其他國家、民族歷史的縮影。

陳神父分享有關的聖經啟示：天主所要的民族，是在痛苦的命運中學習如何做人，在逆境中如何建立國家，而人的責任是忠於信德的生活及天主的計劃。天主是歷史的主宰，個人、民族應常懷著希望，今天做中國人或香港人，其遭遇與猶太人相似。在舊約光照下，我們透過閱讀聖經，進入當時人們的處境及各種遭遇。今天，我

們又如何做人，有什麼立場？聖經除了可以擴闊個人的心得，亦邀請我們參考教會對事物的看法。

回顧過去六年香港的轉變，陳神父觀察到有三方面的迷失：

(一) 迷失傳統——香港失去了「根」，過往英國對香港做過的好事都有負面的看法，只視祖國才是靠山，否定傳統包含好的事物。

(二) 迷失身份/角色——「香港永恆經濟城市」現為珠江三角洲一部分，等同曼克頓對紐約，不再是個完整的社會。

(三) 迷失信念/理念——97年後，香港與中國的理念一致，拒絕向西方學習，只有聽從，討中央政府喜歡，無理念，只有利益，變成流水式的文化，人只為物質而存在。

香港如何尋回自己的傳統、價值、信念、角色……，香港原有的完整性，與中國是有互動關係。陳神父認為最好的指引仍是從聖經入手，參考教會的訓導去回應社會的變遷。今天我們如何做人，如何堅持信念？這需要有聖經的心得，有猶太人的經驗，所有人在自己的工作崗位上各盡其職。「望德」告訴我們，天主會繼續介入人的歷史中，給香港和中國帶來一個新的面貌。

意大利



撒種者與收割者一同歡樂

費康伯神父

於9月底至10月初，我到菲律賓及香港的旅程，可引用聖經總結我在聖言工作上的感受和得益：「我派遣你去收割……如此，撒種的和收割的將一同喜歡。願那含淚播種的人，必含笑獲享收成。」(若4:38；36；詠126:5)

回想起1979年在菲國創立「若望保祿一世聖經中心」，目的是回應及實踐梵二《啟示憲章》的指示：「為平信徒倘開到達聖經的門徑」(啟示22)。其後，我們設計了「聖經基礎訓練課程」(Basic Bible Seminar, 簡稱BBS)，幫助信眾對聖經建立基本的認識，並學習進行小組聖經分享及應用聖經作為個人的「祈禱之書」。至今，BBS培育資料已廣傳世協很多會員國家，並翻譯成多種語言，包括中文。

位於北呂宋區的「若望保祿一世聖經中心」是菲律賓第一個聖經中心，協助菲國主教團屬下聖經委員會在所屬區域的14個教區推行聖經牧民工作。該中心亦成為一個「楷模」，促成全國不同地區日後成立多九個聖經中心。我作為「若望保祿一世聖經中心」首任主任的經驗，在上主巧妙安排下，為我準備往後肩擔世協秘書長之角色。

今次重回菲律賓，出席自己創立的聖經中心銀慶紀念活動，確是滿懷感恩之情，見證到天主聖言對人及教會團體所產生的效果：「那在好地裡的，是那些以善良和誠實的心傾聽的人，他們把這話保存起來，以堅忍結出果實。」(若8:15)

在感謝天主賞賜我在菲國享有一個豐收的旅程後，我懷著喜樂的心情再次踏足香港。其

中叫我難忘的經歷是為「香港菲律賓聖經牧民團體」舉行第64屆聖經基礎訓練課程的結業禮，共有40多名畢業學員(她們是菲籍傭工)。

此外，我很高興在聖方濟瞻禮(10月4日)遇見中華聖經工作元老陳維統神父，並想起創辦思高聖經學會可敬的雷永明神父。我亦探訪了香港天主教聖經學院的勞伯壩神父、創立董思高聖經中心的吳岳清神父，並與香港聖經協會的幹事及會員共進晚膳，分享因聖言而團聚之樂，更喜見聖言事工在不同層面及以不同形式開花結果。

在10月5日(在香港最後一天)，我很開心與陳志明副主教相聚。還記得與他在1991年同行到北京，亦欣聞中國當局批准在內地印刷思高版聖經的喜訊。在港當天亦為我們聖言會創辦人楊森神父及首位往中國傳教的會士福若瑟神父的封聖一周年紀念日。我感到雀躍在聖母無原罪主教座堂的彩畫玻璃窗看見聖福若瑟的肖像。

聖保祿宗徒為主服役的經驗，最能表達聖言工作者的心聲：「栽種的不算什麼，澆灌的也不算什麼，只在那使之

生長的天主。」(格前3:7)

撒種有時，收割有時。撒種與收割的行動循環不息。2004年可說是很多聖言工作同道及朋友值得記念的一年，包括世協成立35周年，第三任世協主席慶祝八十榮壽等。2005年是華語聖經協會聯合會成立15周年，這有意義之年亦是《啟示憲章》頒布40周年紀念，而世協將假羅馬舉行國際聖經大會，主題是「聖經在教會生活中」(啟示6章)。

願撒種者與收割者一同感謝天主賞賜豐厚的收成，同時亦聆聽到上主呼召更多工人，去收割豐盛的莊稼(路10:2)。



費神父(左)為菲律賓團體主持第64屆BBS結業禮



姓名：派遣

林錦玲

我的姓名是派遣，家主是天主。我在家主的救贖工程內扮演著一個重要的角色，因為在這未完成的救贖工程中，我家主人常攜同我一起，尋找合作者，但人們一聽到「派遣」這名字便恐懼、躲藏、推搪、或說自己太年輕，經驗不足等的藉口。現在就讓我靜靜地分享我的經驗。

某天，我家主人因看見以色列子民，在埃及受痛苦與壓迫的生活。他打算籍著梅瑟去拯救以色列子民脫離在埃及的勞苦和重擔，領他們住在一個流奶流蜜的地方。於是，主人帶同我去見梅瑟，但他那率直的性格，知道了我們到訪的原因，不經思考就對我家主人說：「我是誰？竟敢去見法郎？又如何能夠承擔率領以色列子民出離埃及？」。雖然家主盡力向他解釋自己的名字是自有者、永存者，也是使萬物生存者，更是他們祖先的天主。但這些名號對梅瑟還未有足夠的說服力和信心，他推搪說以民必然不肯相信他，也不肯聽從他的話。



於是家主以梅瑟手上的棍杖變蛇，又將他的手變成患上癩瘡一樣，片刻又能治癒。希望籍此記號，他對家主建立信心，勇敢地接納我（派遣）。那知他再一次向我家主討價，說自己是一個笨口笨舌的人。那刻家主有點氣結說：「是誰給了人一個嘴？是誰使人口啞耳聾，眼明眼瞎呢？」不是我上主嗎？現在你去，我要幫助你克服這問題，你哥哥亞郎會來協助你履行這個使命。你們聽聽梅瑟用了多少籍口推辭，最後才說：「吾主，請原諒，你要打發誰，就打發誰罷！」我並不了解梅瑟為什麼有這樣的反應，他為什麼要這樣恐懼「我」，幸而他最後明瞭這是一個使命。在整個帶領以民出谷的過程中，他同我家主合作，領以民離開埃及到達福地，安定下來。梅瑟曾

推搪說自己笨口笨舌，究竟什麼是口才？保祿與格林多的教友說，原來基督派遣他是為宣傳福音，且不用巧妙的言詞，免得基督的十字架失去效力。

我再靜悄悄地與你分享另一個經驗：有一次我家主人又帶同我去找約納，邀請他快到尼尼微城，告訴他們的邪惡已達主前。那知這位懷著偏狹的民族主義者，他竟然愚蠢到以為跑上船，背向尼尼微城逃走，就可以躲開家主的召叫。他定是忘記了是我家主創造天地和海洋。耶穌平息風浪時，他的門徒驚駭，彼此說：「這人到底是誰？連風和海也聽從他。」其實他的心只是怕尼尼微城的人民真的聽從他，回心轉意而令天主免除他們的滅亡。約納並不明白天主的心意，凡是懺悔改過的人，我家主必定接納的。

大家也知道故事的結局，尼尼微王一聽見那訊息，他馬上離開自己的寶座，披上苦衣，坐在灰土中，諭令全國人民懇求天主，要求各人轉離自己的邪路，放棄手中的暴行，這樣真誠的懺悔，與約納面對天主的回應，相差多麼的遠！我家主又怎會降禍到他們身上呢？耶穌曾以比喻說：找到那遺失了的的一隻羊的喜樂，遠比那九十九隻沒有遺失的高興。其實家主帶同我到約納面前，並不是要邀請他去審判尼尼微城的人民，正如聖史若望說，天主沒有派遣子到世界來審判，而是為叫世界藉他而獲救。

以上兩個經驗，我並沒有被他人正面的歡迎，幸而最後也被接納。但有一次令我非常的高興，是家主帶同我去找依撒意亞，家主向他說，我將派遣誰呢？誰肯為我去呢？他回答說：「我在這裡，請派遣我。」你知道嗎？我是多麼的高興，因為並不多人相似他直接和肯定地接納我。請不要害怕接納我，耶穌升天前曾說過：「我要天天與你們在一起，直到今世的終結。」你信嗎？若堅信，又可懼與我同行，回應天主的召叫？

人因信成義方可得救

劉鎮邦 芥子查經班

美國洛杉磯



耶穌在回答經師的問話，關於最大的誡命說：「第一條是『你應當全心、全靈、全意、全力愛上主，你的天主。』第二條是『你應當愛近人如你自己。』再沒有別的誡命比這兩條更大的了。」(谷12:29)這兩條最大的誡命，我們平信徒真能做到嗎？又聖若望默示錄對於聖神向各教會說的話，我們平信徒誦讀和聽了那些預言，又是否能夠遵行書中所記載的呢？

感謝讚美主，最近讀羅馬書，祂給了我答案。聖保祿說：「因為福音啟示了天主所行的正義，這正義是源於信德，而又歸於信德，正如經上所載『義人因信德而生活』。」(羅1:17)正如路加福音第一章，天使告訴匝加利亞，他妻子要給他生一個兒子，他卻說「我憑著什麼能知道這事呢？因為我已經老了，我的妻子也上了年紀。」(路1:18)由於匝加利亞信德不夠而受罰，成為啞巴，直到兒子生下來為止。而聖母瑪利亞接到天使帶來的喜訊卻順服說：「看！上主的婢女，願照你的話成就於我罷！」(路1:38)聖母瑪利亞完全相信天使帶來的喜訊。

因為在天主前沒有不能的事(路1:37)，而天主為愛他的人所準備的，是眼所未見，耳所未聞，人心所未想到的(格前2:9)。人唯有賴「信德」才能做到耶穌所說最大的誡命，與遵守聖若望宗徒在默示錄中所記載的。願光榮歸於父及子及聖神，起初如何，今日亦然，直到永遠。亞孟。



新加坡

“信仰手機=信仰首基”的震撼

玫華

向來，參加任何退省，舉辦當局定會強調要保持寧靜，關閉手機以免干擾，只專心聽道、祈禱、讀經、默想。總之暫時與外界隔離，拋開世俗雜思慮，靜心投入淨化狀況。

萬萬料想不到，這次參加聖經協會的退省，事先卻再三提醒參加者，記得帶手機上陣！退省主持人蕭永倫神父真是先知先覺，竟然想出與時並進的新鮮主題：“信仰首基”發人深省。

人人有手機，接送訊息更快捷、更簡易。教友信仰有“首基”，自然愛主愛人排第一。

手機的功能是接傳訊息，聯繫情誼；信仰首基則是接收與回應天主的資訊。與天主建立理想的關係：多與主溝通，溝通的基礎是祈禱，祈禱不一定是唸經，但唸經可以是祈禱。更重要是聆聽他的聖言，默想歸心、會主。

手機的“震動”訊息，也象徵天主的話語對我們觸動與震撼！手機短訊提示我們：以短誦可向主溝通，例如“主耶穌基督，天主子求你垂憐”！“我主，我天主”，“耶穌，我信你、我

望你、我愛你、我依靠你……”等等，諸如此類的短誦，皆可向天主發出“短訊”的禱告。

這是在退省中從講道中獲取的資訊。此外我在下面還收集了兄弟姐妹們分享的重點感受：

- 從聖經中選出喜歡的“金句”作為短誦，不但能認識耶穌的言行，又能熟背聖經章節，有助於生活化祈禱；一舉數得，受用無窮！
- 不必自歎口才不好，不再羨慕基督教徒背經頭頭是道，我們也可以做到！古人也說：“熟讀唐詩三百首，不能寫詩也能吟”！何況是有天恩主寵相助。
- 乘車途中除了唸玫瑰經，還可在目遊視野中默想金句短誦，與主耶穌共融！“短誦”不受時間、空間所阻撓，不但容易口誦心維，更容易默存心中。
- 如今已解除了對手機的迷惑及不會用它的煩惱。學懂了用手機簡訊的方式向主傾訴、與主溝通，真感受到聖神的觸動。

這次參加退省，學懂用聖言作短誦祈禱，感覺真好！還學會了用手机簡訊傳福音（把金句SMS傳給人），更是絕妙無比！

“手機”原來是“首”要“基”礎；信仰首基，我銘刻於心，永不忘記，還要把這資訊帶回讀經團體裡。兄弟姐妹們，若是“簡訊”、“短誦”真令你“心動”，那就快快“行動”——讀聖言，背金句——從今天起！。



陳淑嫻

「聖經八十周」的禮物

由澳門聖經協會神師鍾志堅神父主持的「聖經八十周」課程的訊息發出後，立即給我一種驚喜的感覺！

至今，我們「經歷」了約四十周，而舊約的「課程」也快告一段落。這課程把舊約和新約在八十周內閱讀完畢，還要抄寫讀經後的內容撮要，並以筆作答問題。在最近的一次大組分享中，彼此都說出自己的得失和感受，現作一整合，與眾分享：

(1) 參與「聖經八十周」的得著

《舊約》為大部的同學（以在職人士為多）來說，都只是片段、零零碎碎地略知一二，甚至有些年青人毫不認識舊約。現在很高興參與這種形式的研習：由舊約開始，這麼有系統、有條理的指引，再加上副主教鍾志堅神父每次都帶出一個題目或話題，引導我們認識舊約的脈絡，有時送上地圖和參考資料，可掃除那些團轉在空中樓閣的思路。他常鼓勵我們以廣闊的視野和胸懷來讀舊約，活像扶持著我們的手走上真理的道路，然後放手，啟發我們應走的方向。這種「熱身式」的前奏，使我們在接著的小組更易於投入開放而融和的分享。從而使往往給人嚴肅印象而難於接近的舊約，逐漸流露雅威的慈顏，我們與主靠近多了，

而且還增添幾分親切感！

我們漸漸地領會到天父的慈愛，祂既處罰背棄祂的人，同時又預許了恩物給祂的子女：當人犯了錯，祂總是留給人有省悟悔改的時空；倘若我懂得棄掉以自我為中心的驕傲（驕傲必被砍倒），珍惜聖神的恩寵，勇敢地走出私慾偏情的迷宮，跟隨「茁芽」的指引方向邁進，相信我們終能獲得新天新地的恩物！

舊約對我們來說充滿了奧秘和啟示：創世紀中的神秘、人與人交織的情、神與人不渝之愛；彩虹、星星、約板皆標誌著愛的盟約；拯救以民恢復自由，天降瑪納的出谷紀。天主就是肋未的產業，身體割損和心受割損的凝重取潔而神聖，祭獻和節日等等不同性質的禮儀，輕鬆有趣的巴耶與驢，約櫃和聖殿的意義。還有大、小先知的不同遭遇和經歷，更有論及同性戀、不可紋身、善待新移民、救助貧困者、正義、和平、仁愛等等的聖訓，早已出現在不同的章節中，不但打破了「冗贅而沉悶」的錯覺，還繫著從古到今的連線。我們獲益之豐，何止於這幾點呢？

不過，我們獲得共同的得著就是學會了用聖經來祈禱，那份與主相遇的喜悅之情，實非筆墨可形容！大家都感謝聖神光照我們的眼目、耳朵，每個「我」都有不同程度的改變——從無知到認識，上主確實啟示了自己，以聖言與我們交談。

(2) 研習中遇到的困難

課程所採用的抄寫形式可不簡單，我們數不上五人做得到。約半數人「虎頭蛇尾」或「斷截禾蟲」的有空則抄，無暇則免；亦有半數人索性「唯讀」



(3) 小組分享的意見

這是最受歡迎的一個環節！每位組員都真誠地說出自己的感受，從中可以互相分施、補充個人的不足。有時藉著分享而得到鼓勵，可助人解開心結；或遇有不明白之處，通過組員的說話往往得到啟發而開竅。這份禮物真非同小可了！

從舊約的人物或事件中，能激發各人作不同的反省、思考或迴響。在分享期間會不期然地體驗出自己的生活是否有著偏差？我是否生活在聖言中？我以怎樣的態度回應主的召叫？像梅瑟當初的猶豫？撒慕爾的僕人在此靜聽或是依撒意亞主動的請求派遣？透過分享，我們確實承受著上主的情意——聖經不僅是一本書，而是與我們一起生活的聖言。

我們已坦誠地表達了閱讀聖言的情況，相信日後的研習方式會有所轉變和改進，以求與主深交。否則就像結識他人，卻與其保持距離和缺乏溝通，積極性便會逐漸減弱。

總括來說，我們在「聖經八十周」的聚會裡，每人都獲得由聖言散發出來的禮物。那麼，我們與此同時也該作出回應，送上一組以實際行動的「進行曲」獻給上主：

- (一) 養成每日讀經的習慣；
- (二) 漸進地使聖經生活化；
- (三) 將聖言廣泛宣揚開去。

願主內的弟兄姊妹共勉！同時請為我們祈禱，能持之以恆閱讀與生活聖言。



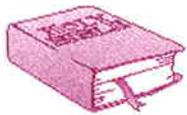
「背誦聖經金句」的方法

1. 提起「章節」不用害怕，它們就像**朋友的電話號碼**（25603927——「瑪10:16」當作「瑪1016」）**或地址**（xx花園x座x樓x室——x書x章x節）。
2. 天主會幫你！**只要你肯背誦，你必會成功！**
3. 多想像（並渴望）自己能脫口說出多段金句（的樣子）！**越有期望，就越有動力去背誦。**
4. **不要在無法專注、精神不集中、心不在焉的時候背誦**，否則事倍功半。
5. 在彌撒中，或在自己閱讀聖經及其他靈修書時，**讀到某句自己認為「金」的，便連同它的章節一併記下來。**
6. **重覆背誦是有效的記憶方法之一。**背誦時不妨「大聲」及「重覆」地誦讀多次。誦讀時不是把金句上的文字當作一些沒有意思的符號，然後生吞活剝地誦唸和塞進腦袋裡去，而是明白了它的意思，並像說話般把它「說」出來，只是我們不把它轉成口語化而已。背誦時也可連同章節把金句「寫」下來。
7. 若不能逐字背誦，**口語化地背誦也行。**
8. 若不能背誦全句(比方不背「瑣碎」的字，例如：格後5:17的「所以」)，**只記下大意也成。**
9. 即使記不到第幾節，**只記第幾章也行**，這已容易找到某句聖經。
10. **用「金句咭」背誦金句**，天主教雖沒印製「金句咭」，自己卻可在紙上寫下一些金句，隨身攜帶，以便背誦。
11. (每日祈禱) 閱讀聖經時，可看《信仰旅程》等聖經註釋。因有註釋，所以更能**理解該段聖經的內容**，並留下較深刻的印象，於是，自然容易記下這段聖經。若不理解經文內容，卻生吞活剝地勉強記下，會容易忘掉。
12. **認識聖經中每卷書的主題或結構，這有助記憶與某些題目有關的章節**，例如：迦拉達書及羅馬書討論「因信成義」，如果要找「是靠天主救贖，人才能得救」這類聖經語句便可翻閱迦、羅二書；斯德望殉道後保祿才歸化，我們記得宗9記載「保祿歸化」的事蹟，那麼，如要查閱有關斯德望的聖經段落，便可在宗9之前尋找。
13. 愛慕聖經有助背誦金句！人對某東西越喜歡，**對它越有興趣，就越易記憶它**，所以不少馬迷對每隻馬的表現、性能、賽果……，隨時都能如數家珍般脫口說出。的確，「你們的寶藏在那裡，你們的心也必在那裡。」（路12:34）
14. **多看聖經！**若不看，即使有許多「熟讀、背誦」的方法，也不會成功！

要讓基督的話充分地存在你們內（哥 3:16a）

若熟讀金句，你在不同的境遇中，經文就會浮現腦海，指導你當走的路；你又能隨手找到你所要的章節，「就好像一個家主，從他的寶庫裡，提出新的和舊的東西。」（瑪13:52）

（資料提供：謝有雄 —— 香港天主教教友總會教友培育辦事處）



書籍推介

《啟》——
(天主啟示教義憲章釋義)

「啟示憲章」是梵二主要文獻之一，自從四十年前公布以來，一直指導著當代聖經研究的方向。在各地鼓吹讀經運動的今天，它的重要性更不容忽視。香港思高聖經學會出版的《啟》已有十五年，仍然是一本值得推介的好書，而對那些願意研究「啟示憲章」的朋友，將能提供幫助。該書譯自The Bible Today (第35期)，由Eugene H. Maly等著名學者闡釋。



聯絡查詢：

組織：思高聖經學會（香港）
地址：香港渣甸山軒德遜道6號
電話：(852) 2576-0486
傳真：(852) 2576-9676
電郵：sbofmhk@netvigator.com

《世界真妙！》(高夏芳修女著)

繼《天主真妙！》及《人真妙！》後，高夏芳修女再推出另一新作——《世界真妙！》，包含四十篇秀麗怡人的聖經小品。在新書的「序」中，高修女指出天主對宇宙萬物有一份濃情，對每一件出自祂手的化工都表示讚嘆：「天主看了他造的一切，認為樣樣都很好」(創1:31)。自二千年前耶穌降生以來，宇宙與天主更結了不解之緣，地球成了祂的住所，世界成了祂的家。她亦引用英國詩人布勒克(W. Blake)的名句：「在一粒沙中看世界，在一瓣花中觀天堂」，認同萬事萬物，不論大小，都能引發聖經作者的妙想妙悟。誠意向大家推介這本佳作。



聯絡查詢：

組織：香港天主教教友總會
地址：香港西灣河大石街1號
電話：(852) 2560-3800 傳真：(852) 2569-0188
電郵：catholic@hkcccl.org.hk

(備註：高修女即將推出第四本新作《人生真妙！》，敬請留意。)

訂閱表格

訂閱費（一年四期）：港幣 55 元（本地），美金 7 元（海外）

訂閱地址：天主教香港聖經協會——香港西灣河大石街一號 301 室

Hong Kong Catholic Biblical Association --- Room 301, No.1 Tai Shek Street, Sai Wan Ho, Hong Kong

電話：852-2147-2861 傳真：852-3016-9155

電郵：chuics@netvigator.com

戶口：天主教香港聖經協會 或 Hong Kong Catholic Biblical Association

銀行帳號：華比銀行 Belgian Bank【616-868970-115】

訂閱方法

請填寫訂閱表格後，將訂閱費用直接存款至上述銀行帳戶，並把收據一併寄回上列地址，《融》專責小組收。

姓名（中文）_____（英文）_____

地址 _____

電話 _____ 電郵 _____

《融》專責小組：徐靜思（編輯），馮賜豪神父，林錦玲，莫麗琼，李振迪

通訊聯絡：電郵：chuics@netvigator.com 傳真：852-2148-9890